

## Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday	7:30 am 9:00 am
Saturday	9:00 am 5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)	8:00 am 10:00 am
Domingo (Español)	12:00 mediodía

## Holy Days / Días de Precepto

English	7:30 am 9:00 am
Bilingual / Bilingüe	7:00 pm

## Sacraments / Sacramentos

Confession	Confesión
<i>4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita</i>	
Baptism	Bautismo
<i>English - First Sunday of the month</i>	<i>Español - Segundo Domingo del mes</i>
Confirmation	Confirmación
Marriage	Matrimonio
Anointing of the Sick	Unción de los Enfermos
<i>Call for an appointment</i>	<i>Llame para una cita</i>

## Pastoral Team / Equipo Pastoral

<i>Pastor / Párroco</i>	Rev. Francis Mark P. Garbo
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Manuel Curso
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Francis Htun
<i>Deacon / Diacono</i>	Vicente Cervantes
<i>Deacon / Diacono</i>	Mario Zuniga
<i>Director of Liturgy and Music</i>	Jerome Lenk
<i>Director of Religious Education</i>	Maria Rosales-Uribe
<i>Administrative Assistant</i>	Gina Dubon
<i>Curator of the Old Mission</i>	Andrew A. Galvan
<i>Director of Development</i>	Gustavo A. Torres
<i>Maintenance Custodian</i>	Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

*For those who are sick and wish to be visited by a priest,  
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de  
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



# Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street  
San Francisco 94114  
415-621-8203 rectory  
415-621-2294 fax  
parish@missiondolores.org  
www.missiondolores.org



missiondoloresf

**Pentecost Sunday/Domingo de Pentecostes**  
**May 31, 2020 /Mayo 31, 2020**

**THE REVOLUTION OF LOVE**

Today the earthquake that shook the entire universe and turned humanity upside down is happening once again. The coming of the Holy Spirit. It's true that Easter Sunday will continue being the center of history; but if there had never been a Pentecost, Easter would only be an event of the past. The Holy Spirit makes Christ actual and contemporary in every age.



1. The Holy Spirit began moving within the consciences of the first Christian community and has accompanied the Church across the turbulent sea of time. This is how the Church was born: the Apostles were together in prayer, when a violent wind came and tongues of fire settled on their heads. Wind signifies movement; this makes us understand that God's presence is active, stirring up the paralyzed, waking the lazy from their drowsiness, removing the dry branches from the lives of men. And fire means heat, enthusiasm, love.

2. It is beautiful to see this Church living on after 2000 years. It is a motor that doesn't stop, a sign of opposition. In some parts of the world it seems tired, but in many others it shows surprising vitality. The Holy Spirit is the artist that continues to shape the soul of every Christian into Christ's image. He acts silently through the Sacraments and gives us the strength to live the Commandments faithfully.

3. John Paul II once told some young people who were about to be confirmed: "The love of the Holy Spirit that you are about to receive is stronger than yourselves, than your indifference, than your passivity, than your apathy, than your lack of fruits, than your discouragement, than your sin. Love can do anything. You have not received a traitor's spirit, but rather a spirit of courage in the fight, a spirit that is stronger than yourself. Love is stronger than you are."

Faced with the temptation of cowardice and comfort-seeking, love is stronger than the enemies of the soul because it knows how to cover its eyes and distance itself from evil, it knows how to forgive and walk with eager feet, because it is stronger than the luring song of any siren. Pentecost is like the opposite of Babel. In Babel, men became separated, incapable of finding a way to communicate on their own. At Pentecost, on the other hand, everyone is united in the same faith and the same Lord.

Every day the Church begins anew. Every time a group of men and women, young people and old, children and adults gathers together to hear the words of the Risen One, the powerful action of the Holy Spirit is present. In a certain sense we are always in a new springtime of the Church.

[https://www.epriest.com/homily\\_packs/spanish/24#english](https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/24#english)

**LA REVOLUCIÓN DEL AMOR**

Hoy está ocurriendo de nuevo el terremoto que estremeció al universo entero y que revolucionó a toda la humanidad. La venida del Espíritu Santo. Es verdad que el domingo de Pascua seguirá siendo el corazón de la historia; pero si no hubiera habido un Pentecostés sería sólo un acontecimiento del pasado. El Espíritu Santo actualiza a Cristo y lo hace contemporáneo a todos los tiempos.



1. El Espíritu Santo comenzó a moverse entre las consciencias de la primera comunidad cristiana y ha acompañado a la Iglesia en el revuelto mar de los tiempos. El nacimiento de la Iglesia fue así: los apóstoles se encontraban reunidos en oración, cuando sopló un viento impetuoso y se posaron sobre sus cabezas unas lenguas de fuego. El viento significa movimiento; con ello entendemos que la presencia de Dios es activa, remueve todo lo que se había paralizado, despierta a los perezosos de la modorra y arranca las ramas secas de la vida de los hombres. Y el fuego significa calor, entusiasmo, amor.

2. Es hermoso ver que esta iglesia sigue viva después de 2000 años de historia. Es un motor que no se para y es signo de contestación. En algunas zonas del mundo parece cansada, pero en muchas otras demuestra una vitalidad sorprendente. El Espíritu Santo es el artista que continúa modelando el alma de todo cristiano a imagen de Cristo. Actúa silenciosamente a través de los sacramentos y da la fuerza para cumplir con fidelidad los mandamientos.

3. Juan Pablo II decía a unos jóvenes que iban a recibir la confirmación: "El amor del Espíritu Santo que vas a recibir es más fuerte que tú, que tu indiferencia, que tu pasividad, que tu desgana, que tu falta de frutos, que tu desesperanza, que tu pecado. El amor todo lo puede. No has recibido un espíritu de traidor sino de valor, un espíritu para luchar, porque es más fuerte que tú mismo. El amor es más fuerte que tú".

Ante la tentación de la cobardía y la comodidad, el amor es más fuerte que los enemigos del alma porque sabe taparse los oídos, sabe alejarse del mal, sabe perdonar, sabe caminar con pies ligeros, porque es más fuerte que cualquier sirena, porque es más fuerte que cualquier música enloquecedora. Pentecostés es como un anti Babel. En Babel los hombres estaban divididos, incapaces por sí mismos de encontrar una posibilidad de comunicación. En Pentecostés, por el contrario, todos están unidos en la misma fe y en el mismo Señor.

Cada día la Iglesia vuelve a comenzar. Cada vez que un grupo de hombres y de mujeres, de adultos y de jóvenes, de viejos o de niños, se reúne para escuchar la palabra del resucitado, se hace presente la acción poderosa del Espíritu Santo. En cierto sentido siempre estamos en un nuevo amanecer de la Iglesia.

[https://www.epriest.com/homily\\_packs/spanish/24#spanish](https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/24#spanish)

Beloved Parishioners of Mission Dolores Basilica,  
I am sorry to share this with everyone that beginning March 17, 2020, all scheduled weekday and Sunday masses are temporarily cancelled until further notice. The Old Mission Chapel will be open every day for personal prayer from 9:30am-4:00pm. Observe social distancing.

Archbishop Cordileone has asked pastors, or their delegates to celebrate the "Mass at which only one minister participates" GIRM, nn. 252-259 in their parish churches every day. This mass, known before as the private mass or mass without a congregation, will be only the priest and one altar server. In this way, Mass will continue to be celebrated in every parish while respecting the social distancing that is being urged on us. This mass will also enable the priests to offer the intentions of the donors. In addition, Archbishop has asked that the Masses be live-streamed, when possible. This would also give us priests the opportunity to continue to communicate with the parishioners in real-time with regards to some important matters such as the possibility of Holy Communion, Anointing of the Sick, Confessions. Please visit our Parish Website, Facebook and Instagram accounts for the live-streamed, prayers and other updates.

We will also livestream our Sunday Masses: at 8am (English) and 10am (Spanish).

Please know that I would remember you and your family in my prayers especially in the celebration of the Holy Eucharist. Thank you for your love, faith, and generosity.

Lastly, let us continue to pray to our Lord Jesus for healing and guidance and Divine protection and intervention. Let us ask the intercession of our Blessed Mother Mary to shelter us with her blue mantle of protection.

Yours in Christ thru Mary,  
Fr. Francis M. P. Garbo, Pastor



*Let us ask the intercession of our Blessed Mother Mary to shelter us with her blue mantle of protection.*

*Holy Virgin of Guadalupe, Queen of the Angels and Mother of the Americas. We fly to you today as your beloved children. We ask you to intercede for us with your Son, as you did at the wedding in Cana. Pray for us, loving Mother, and gain for our nation and world, and for all our families and loved ones, the protection of your holy angels, that we may be spared the worst of this illness. For those already afflicted, we ask you to obtain the grace of healing and deliverance. Hear the cries of those who are vulnerable and fearful, wipe away their tears and help them to trust. In this time of trial and testing, teach all of us in the Church to love one another and to be patient and kind. Help us to bring the peace of Jesus to our land and to our hearts. We come to you with confidence, knowing that you truly are our compassionate mother, health of the sick and cause of our joy. Shelter us under the mantle of your protection, keep us in the embrace of your arms, help us always to know the love of your Son, Jesus. Amen.*

## PARISH CALENDAR/ CALENDARIO PARROQUIAL

**ALL ACTIVITES CANCELLED**

### READINGS FOR NEXT SUNDAY (JUNE 7, 2020) MOST HOLY TRINITY

EXODUS 34:4B-6, 8-9

Daniel 3

2 Corinthians 13: 11-13

John 3: 16-18

### MASS INTENTIONS

If you would like to have a mass offered for an intention or for a deceased loved one, our calendar is open for the months of **June** and **July 2020**. Please call the *Parish* Office **415.621.8203** to find an available date. The recommended donation is **\$10.00**. These names will be listed in the bulletin.



A familiar e-mail scam is operating again. It generally involves an e-mail purporting to originate from a priest or bishop and asking for donations or contributions in the form of gift cards. As we have warned before: no priest or bishop or archbishop will ever ask for money in this way. Anyone who receives such a message should ignore it and delete it. Anyone with a concern should phone the parish or the archdiocese.

Dear parish family and friends. We want to inform you that the Parish office is resuming regular business hours starting today, Mon-Fri, 8:30 a.m. to 5 p.m. If visiting the office please observe social distancing (staying 6 feet away from others), wearing cloth face coverings and staying home when sick. We will keep you updated on plans to gradually reopen as we receive directives from the Archdiocese.



During this time of "Shelter in Place" we encourage you to stay in touch with us by referring to the webpage, Facebook, and Instagram. Tell your friends and neighbors about us. Stay safe. You are in our prayers.

Weekday Livestream Mass Monday - Saturday 9:00 a.m.  
Monday, Wednesday, & Friday  
Exposition of the Blessed Sacrament & Divine Mercy 3:00 p.m.  
7:00 p.m. Daily Livestream Rosary in Spanish & Divine Mercy  
8:00 p.m. Daily Livestream Rosary  
Sunday Livestream Masses  
8:00 a.m. English  
10:00 a.m. Spanish

Please join us as we go LIVE for a virtual mass, from our Mission Dolores Basilica Facebook Page! Click here.  
For your convenience, playback files are available.

Amados feligreses de la Misión Basílica Dolores,

Lamento compartir esto con todos que a partir del 17 de marzo de 2020, todas las misas programadas entre semana y domingo se cancelan temporalmente hasta nuevo aviso. La Capilla de la Antigua Misión estará abierta todos los días para la oración personal de 9:30 a.m. a 4:00 p.m. Observar el distanciamiento social.

El Arzobispo Cordileone ha pedido a los pastores, o sus delegados, celebrar la "Misa en la que solo participa un ministro" GIRM, nn. 252-259 en sus iglesias parroquiales todos los días. Esta misa, antes conocida como misa privada o misa sin congregación, será solo el sacerdote y un servidor del altar. De esta manera, se seguirá celebrando misa en todas las parroquias, respetando el distanciamiento social que se nos insta. Esta misa también permitirá a los sacerdotes ofrecer las intenciones de los donantes. Además, el Arzobispo ha pedido que las Misas se transmitan en vivo, cuando sea posible. Esto también nos daría a los sacerdotes la oportunidad de continuar comunicándonos con los feligreses en tiempo real con respecto a algunos asuntos importantes como la posibilidad de la Sagrada Comunión, la Unción de los Enfermos, las Confesiones. Visite nuestro sitio web de la parroquia, cuentas de Facebook e Instagram para ver las transmisiones en vivo, oraciones y otras actualizaciones.

También transmitiremos en vivo nuestras misas dominicales: a las 8 a.m. (inglés) y a las 10 a.m. (español).

Tenga en cuenta que me acordaría de usted y su familia en mis oraciones, especialmente en la celebración de la Sagrada Eucaristía. Gracias por su amor, fe y generosidad.

Por último, continuemos tomando este tiempo para orar a nuestro Señor Jesús por sanidad y guía y protección e intervención divina. Pidamos la intercesión de nuestra Santísima Madre María para que nos proteja con su manto azul de protección.

Tuyo en Cristo a través de María,

Padre Francis M. P. Garbo, Pastor



Pidamos la intercesión de nuestra Santísima Madre María para que nos proteja con su manto azul de protección.

*Santa Virgen de Guadalupe Reina de los Angeles y Madre de las Américas. Volamos a ustedes hoy como sus amados hijos. Te pedimos que intercedas por nosotros con tu Hijo, como lo hiciste en la boda en Cana. Ruega por nosotros, Madre amorosa, y ganar para nuestra nación y mundo, y para todas nuestras familias y seres queridos, la protección de tus santos ángeles, para que podamos salvarnos de lo peor de esta enfermedad. Para aquellos que ya están afectados, le pedimos que obtenga la gracia de la curación y la liberación. Escucha los gritos de aquellos que son vulnerables y temerosos, limpie sus lágrimas y ayúdelos a confiar. En este tiempo de prueba y prueba, enséñanos a todos en la Iglesia a amarnos unos a otros y a ser pacientes y amables. Ayúdanos a llevar la paz de Jesús a nuestra tierra y a nuestros corazones. Venimos a usted con confianza, sabiendo que realmente eres nuestra madre compasiva, salud de los enfermos y causa de nuestra alegría. Refúgianos bajo el manto de tu protección, manténnos en el abrazo de tus brazos, ayúdanos a conocer siempre el amor de tu Hijo, Jesús. Amén.*

## MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

**MONDAY / LUNES - 06/01**

9:00am Joseph R. Jones (Dec)

**TUESDAY / MARTES - 06/02**

9:00am Sister Jeanne Marie Sosic SND (Dec)

**WEDNESDAY / MIÉRCOLES -06/03**

9:00am Carlos Sagastume (Dec)

**THURSDAY/ JUEVES - 06/04**

9:00am Maria Luisa Kahn(Dec) & Eduardo Decena(Int)

**FRIDAY / VIERNES - 06/05**

9:00am Augustin Uriarte (Dec)

**SATURDAY / SÁBADO - 06/06**

9:00am Carlos Sagastume (Dec)

**SUNDAY / DOMINGO - 06/07**

8:00 am The Verango Family (Int)

10:00 am Ricardo Calvo Gonzales (Dec)

## INTENCIONES PARA UNA MISA

Si desea que se ofrezca una misa por una intención o por un ser querido fallecido, nuestro calendario está abierto para los meses de Junio y Julio de 2020. Llame a la Oficina Parroquia I al 415.621.8203 para encontrar una fecha disponible. La donación recomendada es de \$ 10.00. Estos nombres se enumerarán en el boletín.

Querida familia y amigos de la parroquia. Queremos informarle que la oficina de la parroquia reanudará el horario comercial habitual a partir de hoy, de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5 p.m. Si visita la oficina, tenga en cuenta el distanciamiento social (permanecer a 6 pies de distancia de los demás), usar cubiertas de tela para la cara y quedarse en casa cuando esté enfermo. Los mantendremos informados sobre los planes para reabrir gradualmente a medida que recibamos instrucciones de la Arquidiócesis.



Durante este tiempo de "Refugio en el lugar", lo alentamos a que se mantenga en contacto con nosotros haciendo referencia a la página web, Facebook e Instagram. Cuéntales a tus amigos y vecinos sobre nosotros. Mantenerse a salvo. Usted está en nuestras oraciones.

9 am Misa en vivo de Lunes a Sábado

3pm Lunes, Miércoles, y Viernes Exposición del Santísimo Sacramento y la Divina Misericordia

7:00 pm Rosario en vivo diario en español y divina misericordia

8:00 pm Rosario diario en vivo

Misas Los Domingos en vivo 8:00 am Inglés 10:00am Español

Únase a nosotros a medida que avanzamos en VIVO para una misa virtual, desde nuestra página de Facebook de la Basílica de la Misión Dolores. Para su comodidad, los archivos de reproducción están disponibles.

1st Collection: \$  
2nd Collection: \$  
E-Contributions: \$

**Next Week's Second Collection/  
Segunda Colecta de la Próxima Semana**

**ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2020**

**AAA 2020 Goal:      \$ 39,790**

Total Donation to date:      \$ 6,076.  
Amount still needed:      \$ 33,714

**We can do it! PLEASE HELP US RAISE THIS AMOUNT!!!**

*“Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God’s grace”*



- 1) Visit the church website at [www.missiondolores.org](http://www.missiondolores.org),
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

**WILL OR BEQUEST GIFTS**

**Please Remember Our Parish Family**

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God’s Word throughout the world and maintain our church’s facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or [parish@missiondolores.org](mailto:parish@missiondolores.org).

**MISSION STATEMENT**

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

**DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS**

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que ilumine en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

\*\*\*\*\*

**THE OLD MISSION & GIFT SHOP**

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

\*\*\*\*\*

Open daily 9:30 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer)  
Guided tours available for schools and groups by appointment:  
(415) 621-8203 ext. 15 or email: [chochenyo@aol.com](mailto:chochenyo@aol.com).

**Welcome / Bienvenido**

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/Domicilio: \_\_\_\_\_

City/Ciudad: \_\_\_\_\_

Telephone/Teléfono: \_\_\_\_\_